- Знаете ли Вы рынок труда, законодательство и культуру той страны, куда выезжаете?
- Уверены ли Вы, что работа, которую предлагают, легальна?
- Знаете ли Вы, какая виза должна стоять у Вас в паспорте в каждом конкретном случае?
- Рассказали ли Вам о правилах участия в международных студенческих программах?
- Будет ли брак, зарегистрированный в Беларуси, действителен за рубежом?
- Знаете ли Вы, куда обратиться в кризисной ситуации за границей?

Каждая жизненная ситуация уникальна! Звоните, чтобы получить индивидуальную консультацию:

### Горячая линия «Ла Страда»

# 8 - 801 100 8 801

(бесплатно по территории Беларуси) с 9.00 до 21.00 ежедневно Бесплатно, анонимно, конфиденциально

Консультации по электронной почте

# lastrada@infonet.by

# Программа «Ла Страда» предоставляет информацию по следующим вопросам:

- схема легального трудоустройства за рубежом и риск нелегальной работы;
- заключение браков с иностранцами;
- обучение за границей;
- телефоны и адреса белорусских посольств за границей, пункты помощи иностранцам;
- помощь пострадавшим от торговли людьми.

Мы не оказываем услуг в поиске рабочих мест и учебных заведений, а также в подборе брачных партнеров!

- Знаете ли Вы, какие фирмы и индивидуальные предприниматели имеют специальные разрешения (лицензии) на право трудоустраивать граждан Республики Беларусь за границей?
- Могут ли белорусы сами устраиваться на работу за границей?
- Рассказали ли Вам, какие условия должны быть оговорены в трудовом договоре?
- Что надо взять с собой при поездке на работу за границу?
- Имеет ли брачное агентство, в которое Вы обратились, лицензию?

По различным вопросам, связанным с трудоустройством за границей, обращайтесь за консультацией:

### «Горячая линия» Департамента по гражданству и миграции МВД Республики Беларусь

# + 375 17 218 52 64

(работает в будние дни с 9.00 до 18.00 с перерывом на обед с 13.00 до 14.00)

а также на сайт

# WWW.MVD.GOV.BY

Сотрудники Департамента по гражданству и миграции МВД Республики Беларусь отреа-гируют на Ваши письменные обращения и заявления по фактам незаконного трудоустройства граждан Республики Беларусь за границей

Звоните нам по вопросам безопасного выезда и пребывания за границей!

Горячая линия «Ла Страда»

8 - 801 100 8 801

(бесплатно по территории Беларуси)

+ 375 17 295 31 67

(для звонков из-за границы) с **9.00** до **21.00** ежедневно

«Горячая линия» Департамента по гражданству и миграции МВД Республики Беларусь

+ 375 17 218 52 64

(работает в будние дни с 9.00 до 18.00 с перерывом на обед с 13.00 до 14.00)



Распространяется бесплатно.

Цель поездки может быть любой!

Позаботьтесь о своей безопасности!

## СОБИРАЕТЕСЬ НА РАБОТУ ЗА ГРАНИЦУ?



Стать жертвой торговли людьми и подвергнуться трудовой эксплуатации возможно и в наше время.

Не пренебрегайте простыми правилами безопасности при выезде за рубеж.

ГОРЯЧАЯ ЛИНИЯ ПО ВОПРОСАМ
БЕЗОПАСНОГО ВЫЕЗДА ЗА РУБЕЖ:
113 (СО СТАЦИОНАРНЫХ ТЕЛЕФОНОВ)
8 801 201 5555 (ВЕЛКОМ, МТС)
(ЗВОНОК ПО БЕЛАРУСИ — БЕСПЛАТНЫЙ)
ДЛЯ ЗВОНКОВ ИЗ-ЗА ПРЕДЕЛОВ БЕЛАРУСИ:
+375 162 21 8888

### ЧТОБЫ ОБЕЗОПАСИТЬ СЕБЯ

Внимательно проверьте предложение отрудоустройстве заграницей. Если это предложение от фирмы, попросите ее сотруд ников показать Вам лицензию на трудоустройство за границей. Списки фирм, имеющих такую лицензию, есть в Департаменте по гражданству и миграции Министерства внутренних дел Республики Беларусь (+375 17 218 52 64) и на сайте МВД Республики Беларусь (www.mvd.gov.by)

Граждане Республики Беларусь, выезжающие за границу на работу, должны иметь трудовой договор, заключенный с нанимателем, и визу государства трудоустройства, выданную его дипломатическим представительством или консульским учреждением. В договоре должны быть оговорены следующие условия:

- о сроке его действия, характере и месте работы, условиях труда и его оплате, в том числе за работу в ночное, сверхурочное время, выходные и праздничные дни;
- о размере премий, надбавок и удержаний с заработной платы;
- о правах, обязанностях, ответственности сторон, порядке и условиях расторжения или продления трудового договора;
- об организации переезда, питания, проживания, медицинского обслуживания трудящегосямигранта и членов егосемьи;
- о порядке и условиях социального страхования трудящегося-мигранта;
- о порядке возмещения вреда, причиненного здоровью трудящегося-мигранта в процессе его трудовой деятельности, и о других социальных гарантиях.

В случае, если Вы будете работать нелегально, Вы не сможете получить медицинскую помощь и другие социальные пособия. Вы станете полностью зависимы от Вашего работодателя.

Свяжитесь с дипломатическим представительством той страны, в которую Вы намерены поехать. Узнайте требования для трудоустройства иностранцев на работу и процедуру оформления трудовой визы.

# планируя свой отъезд

- 1. Поставьте в известность своих близких о Вашем отъезде на работу.
- 2. Сделайте себе и родным копии вашего паспорта, трудового договора, контактные телефоны работодателя / фирмы нанимателя.
- **3.** Оформите страховку от несчастных случаев.
- 4. Возьмите определенную сумму денежных средств на непредвиденный отъезд обратно.
- **5.** Узнайте адрес и телефон дипломат. представительств Республики Беларусь в стране назначения.

Если у вас возникли сомнения по поводу отъезда либо вы оказались в ситуации эксплуатации, звоните по телефону горячей линии, чтобы получить бесплатную и конфиденциальную консультацию.



ГОРЯЧАЯ ЛИНИЯ ПО ВОПРОСАМ
БЕЗОПАСНОГО ВЫЕЗДА ЗА РУБЕЖ:
113 (СО СТАЦИОНАРНЫХ ТЕЛЕФОНОВ)
8 801 201 5555 (ВЕЛКОМ, МТС)
(ЗВОНОК ПО БЕЛАРУСИ — БЕСПЛАТНЫЙ)
ДЛЯ ЗВОНКОВ ИЗ-ЗА ПРЕДЕЛОВ БЕЛАРУСИ:
+375 162 21 8888

## СОБИРАЕТЕСЬ НА РАБОТУ ЗА ГРАНИЦУ?



Стать жертвой торговли людьми и подвергнуться трудовой эксплуатации возможно и в наше время.

Не пренебрегайте простыми правилами безопасности при выезде за рубеж.

ГОРЯЧАЯ ЛИНИЯ ПО ВОПРОСАМ
БЕЗОПАСНОГО ВЫЕЗДА ЗА РУБЕЖ:
113 (СО СТАЦИОНАРНЫХ ТЕЛЕФОНОВ)
8 801 201 5555 (ВЕЛКОМ, МТС)
(ЗВОНОК ПО БЕЛАРУСИ — БЕСПЛАТНЫЙ)
ДЛЯ ЗВОНКОВ ИЗ-ЗА ПРЕДЕЛОВ БЕЛАРУСИ:
+375 162 21 8888

### ЧТОБЫ ОБЕЗОПАСИТЬ СЕБЯ

Внимательно проверьте предложение отрудоустройстве за границей. Если это предложение от фирмы, попросите ее сотрудников показать Вам лицензию на трудоустройство за границей. Списки фирм, имеющих такую лицензию, есть в Департаменте по гражданству и миграции Министерства внутренних дел Республики Беларусь (+375 17 218 52 64) и на сайте МВД Республики Беларусь (www.mvd.gov.by)

Граждане Республики Беларусь, выезжающие за границу на работу, должны иметь трудовой договор, заключенный с нанимателем, и визу государства трудоустройства, выданную его дипломатическим представительством или консульским учреждением. В договоре должны быть оговорены следующие условия:

- о сроке его действия, характере и месте работы, условиях труда и его оплате, в том числе за работу в ночное, сверхурочное время, выходные и праздничные дни:
- о размере премий, надбавок и удержаний с заработной платы;
- о правах, обязанностях, ответственности сторон, порядке и условиях расторжения или продления трудового договора;
- оборганизации переезда, питания, проживания, медицинского обслуживания трудящегосямигранта и членов его семьи;
- о порядке и условиях социального страхования трудящегося-мигранта;
- о порядке возмещения вреда, причиненного здоровью трудящегося-мигранта в процессе его трудовой деятельности, и о других социальных гарантиях.

В случае, если Вы будете работать нелегально, Вы не сможете получить медицинскую помощь и другие социальные пособия. Вы станете полностью зависимы от Вашего работодателя.

Свяжитесь с дипломатическим представительством той страны, в которую Вы намерены поехать. Узнайте требования для трудоустройства иностранцев на работу и процедуру оформления трудовой визы.

## планируя свой отъезд

- 1. Поставьте в известность своих близких о Вашем отъезде на работу.
- 2. Сделайте себе и родным копии вашего паспорта, трудового договора, контактные телефоны работодателя / фирмы нанимателя.
- **5.** Оформите страховку от несчастных случаев.
- 4. Возьмите определенную сумму денежных средств на непредвиденный отъезд обратно.
- **5.** Узнайте адрес и телефон дипломат. представительств Республики Беларусь в стране назначения.

Если у вас возникли сомнения по поводу отъезда либо вы оказались в ситуации эксплуатации, звоните по телефону горячей линии, чтобы получить бесплатную и конфиденциальную консультацию



ГОРЯЧАЯ ЛИНИЯ ПО ВОПРОСАМ
БЕЗОПАСНОГО ВЫЕЗДА ЗА РУБЕЖ:
113 (СО СТАЦИОНАРНЫХ ТЕЛЕФОНОВ)
8 801 201 5555 (ВЕЛКОМ, МТС)
(ЗВОНОК ПО БЕЛАРУСИ — БЕСПЛАТНЫЙ)
ДЛЯ ЗВОНКОВ ИЗ-ЗА ПРЕДЕЛОВ БЕЛАРУСИ:
+375 162 21 8888

#### САМЫЕ ВАЖНЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ С 1 ЯНВАРЯ 2018 Г.

Заявление о намерении трудоустройства иностранца:

- может касаться отраслей, не имеющих отношения к разрешениям на сезонную работу;
- работодатель обязан сообщить в учреждение по трудоустройству о прибытии работника для выполнения работы (не позднее чем в день начала работ), либо о его неприбытии (в течение 7 дней от предполагаемой даты начала работ, указанной в заявлении);
- при сверке сроков исполнения работ во внимание принимаются периоды зарегистрированные в заявлении.
   Поэтому, если вы завершили работу раньше, чем это было указанно в заявлении, рекомендуется сообщить об этом в учреждение по трудоустройству. Это можно сделать лично, либо через Вашего работодателя. Примечание:
   За подачу ложной информации грозит денежный штраф.

В период работы, на основании заявления (6 месяцев на протяжении последующих 12 месяцев) или разрешения на сезонную работу (9 месяцев на протяжении календарного года) можно сменить работодателя. Однако, он обязан обеспечить Вас новым документом, который допускает к рынку труда.

#### Разрешение на сезонную работу:

- дает право работать в отраслях, признанных сезонными;
- Вы можете работать максимум 9 месяцев на протяжении календарного года. В случаях въезда в Польшу для осуществления сезонной работы, срок 9 месяцев считается со дня пересечения границы Шенгенской зоны;
- работодатель обвязан передать копию документа, дающего право на пребывание, и сообщить учреждению по трудоустройству о Вашем прибытии, а также сообщить адрес, по которому Вы будете проживать в Польше; только после этого учреждение предоставит разрешение на сезонную работу, дающее право на трудоустройство.
   Вы можете работать во время ожидания разрешения на сезонную работу, то есть, после подачи работодателем уведомления о вашем прибытии. Однако, работа должна выполняться на условиях, определенных в заявлении на регистрацию, выданном раньше учреждением.

Разрешения на сезонную работу — выдаются всем иностранцам — гражданам стран, не являющихся членами ЕС/ЕЭЗ, заявления — исключительно гражданам Республики Армении, Республики Беларусь, Республики Грузии, Республики Молдовы, Российской Федерации или Украины.

#### Независимо от вида документа допускающего к рынку труда:

- договор на работу между Вами и Вашим работодателем должен быть составлен в письменном виде;
- работодатель обязан предоставить Вам экземпляр договора, переведенный на понятный для Вас язык;
- работодатель в течение 7 дней обязан зарегистрировать Вас для получения социальной и медицинской страховок, которые дают возможность получения страховых выплат в случае болезни, несчастных случаев на производстве или в случае рождения ребенка, а также бесплатных услуг в сфере здравоохранения (не касается договора подряда);
- Работодатель обязан проверить срок действия Вашего документа, дающего право на пребывание в Польше и сделать его копию.

В случае наличия трудового договора Вы имеете право на вознаграждение в размере не ниже минимального вознаграждения в Польше в 2020 г. — 2600 PLN брутто (т. е. с учетом налогов и обязательных платежей); минимальная почасовая ставка в Польше в 2020 г. составляет 16,00 PLN брутто (в частности это касается договора поручения и не имеет отношения к договору подряда).

# ПОЗАБОТЬТЕСЬ О СОБСТВЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ!

Никому не отдавайте свой паспорт и документ, удостоверяющий личность;



Вы имеете право получить копию разрешения на работу, свидетельства о внесении в реестр или зарегистрированного учреждением заявления;



Будьте осторожны с нелегальными посредниками;



Проверьте Вашего работодателя (можете связаться с ним по телефону, проверить его фирму в интернете либо в базе REGON www.stat.gov.pl/regon/ и KRS www.krs-online.com.pl;



Если работой Вас обеспечивает польское агентство по временной работе, пожалуйста, посмотрите страницу: stor.praca.gov.pl, имеет ли оно необходимый сертификат.



### РАБОТА В ПОЛЬШЕ

### информация для иностранцев

(не относится к гражданам стран EC, EЭЗ и Швейцарии)



Более подробная информация на сайте www.mrpips.gov.pl

### ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ ИНОСТРАНЕЦ МОГ ЛЕГАЛЬНО РАБОТАТЬ В ПОЛЬШЕ, ЕМУ НЕОБХОДИМО:

иметь документ, который дает доступ к польскому рынку труда (либо, быть освобожденным от этого требования на основании отдельных законодательных положений);



легально пребывать на территории Польши, а основание для пребывания должно давать право на работу (например, соответствующая виза или разрешение на пребывание);



выполнять работу на условиях, содержащихся в разрешении на работу или заявлении о намерении трудоустройства иностранца;



подписать с работодателем соответствующий трудовой договор.

Иностранец может выполнять работы исключительно в пользу работодателя, который указан в разрешении/заявлении!

пребывание в Польше могут грозить серьезными последствиями, в частности: денежным штрафом или выдворением из территории Польши. Решение о выдворении также влечёт за собой включение в список нежелательных лиц для въезда в Республику Польша, а также в Шенгенскую информационную систему с целью отказа во въезде и невозможности повторного въезда в Шенгенскую зону.

Нелегальное выполнение работ или нелегальное

### ДОКУМЕНТЫ, НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОСТУПА К ПОЛЬСКОМУ РЫНКУ ТРУДА:

 Разрешение на работу – выдается воеводой на основании заявления работодателя;

#### 5 видов разрешения на работу:

- А для иностранцев, которые выполняют работу на территории Польши на основании контракта с субъектом;
- В для иностранцев, которые исполняют обязанности в правлении, работают как генеральный партнер или представитель;
- C, D, E в случае командирования иностранца на территорию Польши.
- Разрешение на сезонную работу вид S (новый вид, действующий с 1 января 2018 г.), выдается старостой на основании заявления работодателя, дающее право на выполнение сезонных работ, сроком на 9 месяцев, на протяжении календарного года (ВНИМАНИЕ – разница в случае иностранца, проживающего в Польше и иностранца, прибывающего из заграницы).

### Сезонная работа возможна <u>исключительно</u> в случаях наличия договора на сезонную работу!

- Заявление о намерении трудоустройства иностранца (изменения с 1 января 2018) для граждан Республики Армении, Республики Беларусь, Республики Грузии, Республики Молдовы, Российской Федерации или Украины регистрируется в повятовом (районном) учреждении по трудоустройству работодателем, дает право на выполнение несезонных работ на протяжении 6 месяцев в течение последующих 12 месяцев;
- Разрешение на временное проживание и работу выдается воеводой на основании заявления иностранца, и дает право как на проживание, так и на работу.

#### важно:

- Инициатором трудоустройства, как правило, является работодатель (разрешение на работу, разрешение на сезонную работу, заявление):
- Если Вы устроились на работу в связи с заявлением на основании трудового договора, и Ваш работодатель желает продолжить сотрудничество на более длительный срок, уже спустя 3 месяца он может обратиться к воеводе с заявлением о предоставлении разрешения на работу (либо Вы можете обратиться с заявлением на получение разрешения на пребывание и работу) на упрощенных условиях. Если Ваше заявление будет комплектным, тогда Ваша работа будет считаться законной также в период до момента выдачи решения;
- Если Вы являетесь гражданином Республики Армении, Республики Беларусь, Республики Грузии, Республики Молдовы, Российской Федерации или Украины и Вы работали на одного работодателя, по крайней мере, один раз в течение последних 5 лет, и он желает устроить Вас на работу в отраслях, признанных сезонными, Вы можете получить многосезонное разрешение (внесенное в реестр сезонной работы на последующие три года). На его основании Вы можете ходатайствовать о получении визы в течение этих трёх дет. Ежегодно разрешение на сезонную работу будет выдаваться на общих основаниях (см. третью точку в разделе «Разрешение на сезонную работу»);
- В Польше допускается исполнение работ на основании разного вида договоров (в частности, трудового договора, договора поручения, договора подряда). Вид договора связан с типом выполняемых работ, а также объёмом прав и обязательств. Наибольшее количество прав и самую большую защиту имеют сотрудники, работающие на основании трудового договора.

Государственная инспекция труда – предоставляет бесплатные консультации и информацию о трудовом законодательстве и легальности трудоустройства, рассматривает жалобы работников на несоблюдение работодателем норм и положений трудового законодательства, безопасности и гигиены труда и на нелегальное трудоустройство. Адреса и телефоны инспекторов труда (в каждом воеводском городе) и территориальных подразделений (в других больших городах) доступны на сайте www.pip.gov.pl